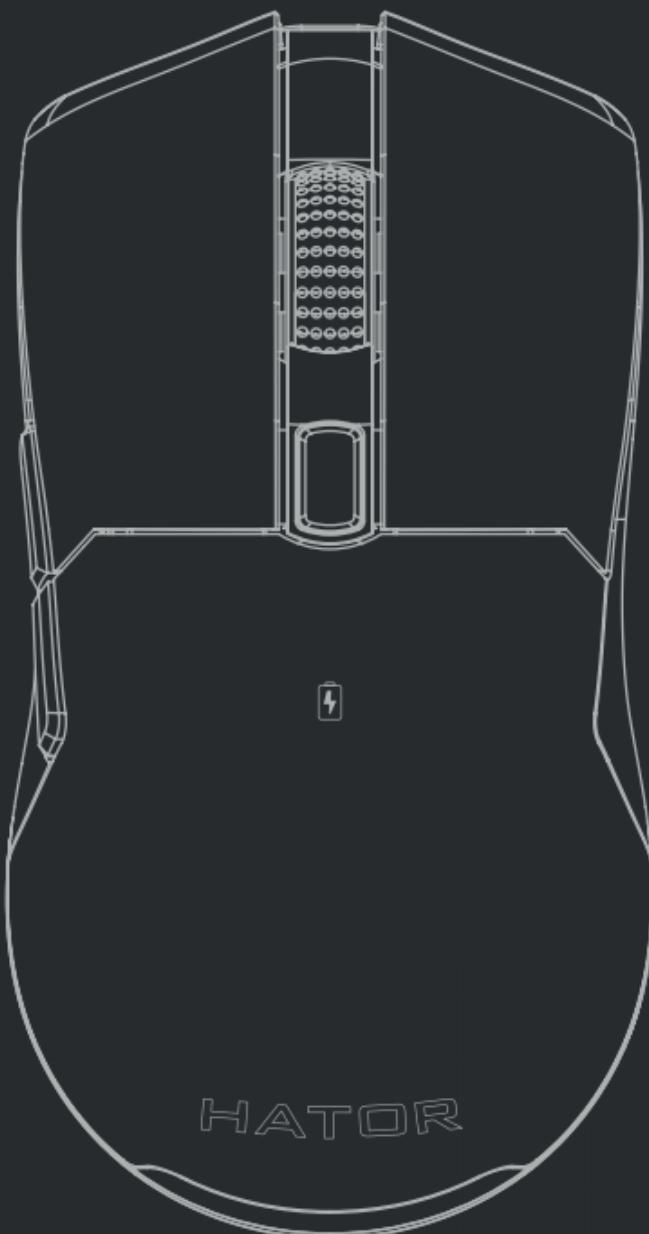


**HATOR**  
GAMING

ENGLISH  
УКРАЇНСЬКА  
POLSKI



**PULSAR WIRELESS**



ENGLISH .....	4
УКРАЇНСЬКА .....	16
POLSKI .....	28

## Gaming mouse **Hator Pulsar Wireless**

### Safety measures

Hator uses in production only quality components and parts that comply with accepted quality standards and guarantees no defects in materials and workmanship in the equipment for the time specified on the product packaging, starting from the date of purchase in the retail network.

At the same time, please read this manual carefully before using the device, and follow these rules.

The device intended for use with household or office digital equipment is a commercial product and can be operated in the temperature range +5...+40°C and relative humidity up to 70%.

The device is designed for individual use indoors. Not intended for use with industrial equipment, as well as in production facilities. Any changes to the device or non-standard use of the device that are not agreed with the manufacturer or the manufacturer's representative, remove from the manufacturer and seller any liability for the free warranty service and the consequences of such actions.

You can not open or modify the product.

The device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless controlled by other persons responsible for their safety.

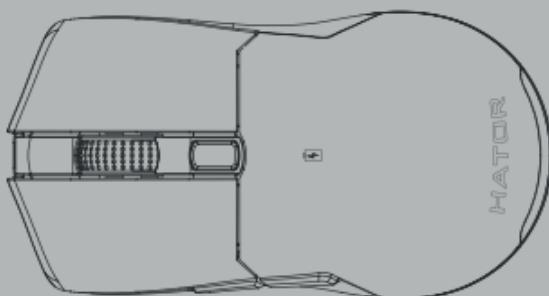
Be carefull! Keep up to following safety regulations:

- The device has small parts: infant's and pets access should be limited to them;
- Use only the accessories specified by the manufacturer;
- Clean only with dry cloth or special cloths;
- Do not expose to temperatures above 60°C;
- Do not expose the device to direct sunlight for a long time, prevent liquid from entering.

Sometimes incorrect installation and use of the device can be mistaken for its malfunction. If the device does not work correctly, contact the support at [www.hator.gg](http://www.hator.gg) or the nearest service center listed on the warranty card provided by the seller.

# Specification

## Appearance



## Dimensions and specifications

Model	Pulsar Wireless
Product code	HTM-315 HTM-316 HTM-317 HTM-318 HTM-319
Length	123 mm
Width	68 mm
Height	38 mm
Weight	84 g
Materials	Plastic
Sensor type	Optical
Sensor model	Pixart 3335
Sensor Resolution	500-1000-1500-2400-4000-8000 -16000 CPI
Acceleration	40G
Polling rate	From 500 to 1000 Hz
Operating Voltage	5 V
Operating Current	150 mA
LED type	RGB
Type of connection	2.4 GHz + USB
Battery Capacity	700 mAh, Li-Ion
Usage time	25 hours at 2.4 GHz mode (Backlight is on)
	50 hours at 2.4 GHz mode (Backlight is off)
Operation Distance	up to 10m
Standby	6 months
L-R Button switch	Kailh 80 mln
Encoder	F-Switch
Cable	1,8 m. with a ferrite filter
System Compatibility	Windows XP/2000/ME/Vista/7/10/11, Android, Linux and Mac OS
2.4 GHz dongle is included	

## Equipment

- Mouse
- 2.4 GHz dongle
- Manual
- Replacement  
glide's set

## Operation of the device

### Connect to PC:

1. Connect the mouse through the USB port, the operating system recognizes the mouse automatically.
2. If necessary, download the software from the site [www.hator.gd/download](http://www.hator.gd/download).
3. If the PC does not recognize the device, try connecting to a different port.

## Switch between wired and wireless mode

Switch to work on operating systems:  
Windows, Android/IOS, MAC

Switch for two connection types:  
Wired / 2.4 GHz

1. The device automatically switches to wired mode as soon as the cable is connected.
2. Disconnecting the cable automatically switches the device to wireless mode.



With the switch (OFF), you can turn off the mouse when you don't need it (for wireless mode only).

You can switch to energy-saving mode (ECO).

## DPI and Poling Rate Switch

All indicators light up when the backlight mode is ON.

### Setting the DPI

Select the required DPI by pressing the button:

- 500 - the indicator lights up green
- 1000 - the indicator lights up blue
- 1500 - the indicator lights up red (set by default)
- 2400 - the indicator lights up yellow
- 4000 - the indicator lights up cyan
- 8000 - the indicator lights up purple
- 16000 - the indicator lights up white

### Setting the Polling Rate

Select the required by pressing the button:

- 250 Hz – the indicator lights up blue
- 500 Hz – the indicator lights up green
- 1000 Hz – the indicator lights up red (default)

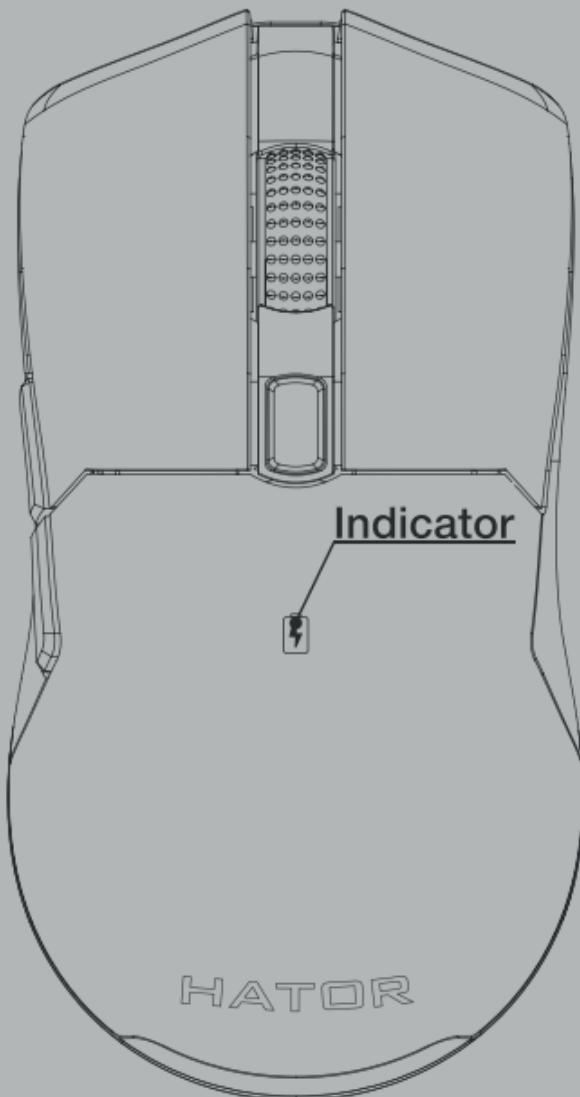
## Indicators

Charging mode indicator:

Charging - red light

Fully charged - green light

Low power - red light flash (3 times per second)



The mouse will go to sleep mode after 1 minute of not using it. To activate the mouse, move it or press any button.

## Connection: 2.4 GHz / Wired

### 2.4 GHz:

Before the first connection, check the charge level of the device. To check this press Left Mouse button – Right Mouse Button - Scroll Wheel at the same time.

The indicator shows the charge level:

Discharged - red light

Half charged - yellow light

Fully charged - green light

When you check the battery level, the mouse does not work until the indicator flashes (about 10 seconds).

### Wired:

Connect the cable and turn the switch on the back of the mouse to wired mode.

## Conditions of transportation and storage

The device is recommended to be stored in warehouses or in conditions similar to the storage requirements for IT equipment / electronics. The device is recommended to store at a temperature of +5°C to +40°C and humidity up to 70%. The place of storage (transportation) should be inaccessible to moisture, direct sunlight and should exclude the possibility of mechanical damage. In accordance with the terms and conditions of storage, the shelf life of the device in the manufacturer's original packaging is 10 years. If necessary, transport any kind of civil transport in the available individual consumer packaging.

## General restrictions and safety

### **Use of the product after the end of its service life**

The estimated service life of this Hator device is 5 years, but depends in part on the life of the installed switches. This product uses mechanical switches manufactured by Kailh, with a lifetime of 80 million pressures, the lifetime is calculated by the

manufacturer based on laboratory data and the specifications of the components used, and is valid only if the user observes the rules of operation, storage and transportation of the product. In case of violation of the operating rules, the actual service life of the device can be reduced. At the end of the life of the product, it is advisable to contact an authorized service center for preventive maintenance of the product and determine its suitability for further operation. Works on the preventive maintenance of the product and its diagnostics are performed by authorized service centers on a paid basis.

## **Utilization and protection of the environment**

The rules for disposal of this product differ from the rules for disposing of household waste. Unlike household waste, the product should be handed over to the appropriate point of reception of electrical and electronic equipment for processing. This contributes to the conservation of natural resources. By observing the rules for the disposal of the product, you prevent possible negative consequences for the environment and human health caused by

improper processing. Transfer the device to a specialized waste collection and disposal center or contact the seller from whom the device was purchased. Competent people will send this device to environmentally safe recycling. For improper disposal of waste, fines are provided in accordance with the legislation in force in the country where the device is sold.

### **Guarantee of the manufacturer (seller)**

If the user complies with the operating rules, and taking into account the stipulations stated in this manual, the device provides safety during use but does not cause harmful effects to the environment and the person and is serviceable. The device has a warranty period of operation - 24 months from the date of purchase and without taking into account the time spent in repair (subject to the rules of operation). The right to a guarantee is given when completing the information of the warranty card, which is attached. For more detailed product information, as well as questions and suggestions, please contact the address below. Hator shall bear such liability (at the discretion of Hator's representatives), which limits

your exclusive right to compensation in the event of any breach of warranty obligations through the fault of the buyer, repair or replacement of the product; the refund of the money paid provided that the equipment is returned together with a copy of the goods or a cash voucher to the seller or to the specified address, in accordance with the requirements of the law. The guarantee is in addition to the rights granted under local consumer rights laws. Its conditions vary from country to country. Read the full warranty information to learn about your consumer rights and the additional protection that is provided under this product warranty.

Supplier / Importer in Ukraine:

TOV «NVF «ELETEK LTD»»

Address: 33a., Dehtyarivska st., Kyiv,  
Ukraine, 03057

tel: +38 (044) 538-15-16

## Ігрова миша **Hator Pulsar Wireless**

### Заходи безпеки

Компанія Hator використовує у виробництві лише якісні компоненти та частини, що відповідають прийнятым стандартам якості та гарантують відсутність дефектів матеріалів і виробничого браку в устаткуванні упродовж часу, зазначеного на упаковці продукту, починаючи з дати придбання у роздрібній мережі.

Водночас, будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією пристрою, та дотримуйтесь наведених правил.

Цей пристрій, призначений для використання з побутовим або офісним цифровим обладнанням, є комерційним виробом і може експлуатуватися в температурному діапазоні +5...+40°C та відносній вологості до 70%.

Пристрій призначений для індивідуального використання всередині приміщень. Не призначений для використання з промисловим обладнанням, а також на виробничих об'єктах. Будь-які зміни пристрою або нестандартне використання пристрою, не узгоджені з виробником або представником виробника, знімають з виробника і продавця будь-яку відповідальність за безкоштовний гарантійний

сервіс та наслідки таких дій.

Не можна відкривати або модифікувати виріб.

Пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, крім випадків, коли здійснюється контроль іншими особами, відповідальними за їх безпеку.

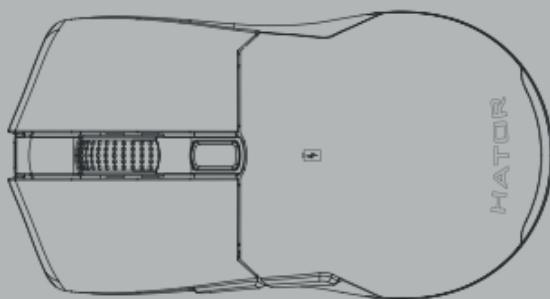
Будьте уважні! Під час експлуатації дотримуйтесь наступних правил:

- Пристрій має дрібні частини, тому доступ немовлят та домашніх тварин до них має бути обмежено;
- Використовуйте тільки додаткові аксесуари, зазначені виробником;
- Очищуйте пристрій лише сухою ганчіркою або спеціальними серветками;
- Не піддавайте впливу температури понад 60°C;
- Не залишайте на довгий час пристрої під дією прямих сонячних променів, запобігайте потраплянню рідини.

Помилки, допущені при встановленні та експлуатації пристрою, можуть бути іноді прийняті за його несправність. Якщо пристрій працює неправильно, зверніться до служби підтримки на [www.hator.gg](http://www.hator.gg) або до найближчого сервісного центру, вказаного у гарантійному талоні, що надається продавцем.

## Специфікація

### Зовнішній вигляд



### Розміри та специфікації

Модель	Pulsar Wireless
Код товару	HTM-315 HTM-316 HTM-317 HTM-318 HTM-319
Довжина	123 мм
Ширина	68 мм
Висота	38 мм
Вага	84 г
Матеріали	Пластик
Тип сенсору	Оптичний
Модель сенсора	Pixart 3335
Розподільча здатність	500-1000-1500-2400-4000-8000 -16000 CPI
Прискорення сенсору	40G
Частота опитування	Від 500 до 1000 Гц
Напруга живлення	5 В
Сила току	150 мА
Колір підсвітки	Діоди повного спектру RGB
Різновид підключення	2.4 гГц + USB
Емність батареї	700 мАч, Li-ion
Час використання	25 годин в режимі 2.4 гГц (з підсвіткою) 50 годин в режимі 2.4 гГц (без підсвітки)
Радіус дії	до 10 м
Режим очікування	6 місяців
Перемикачі ПКМ/ЛКМ	Kailh 80 млн.
Енкодер	F-Switch
Кабель	1,8 м. з ферритовим фільтром
Підтримка операційних систем	Windows XP/2000/ME/Vista/7/10/11, Android, Linux and Mac OS
	2.4 гГц передавач у комплекти

## Комплектація

- Миша
- 2.4 ГГц передавач
- Інструкція
- Комплект змінних гляйдів

## Експлуатація пристрою

### Підключення до ПК:

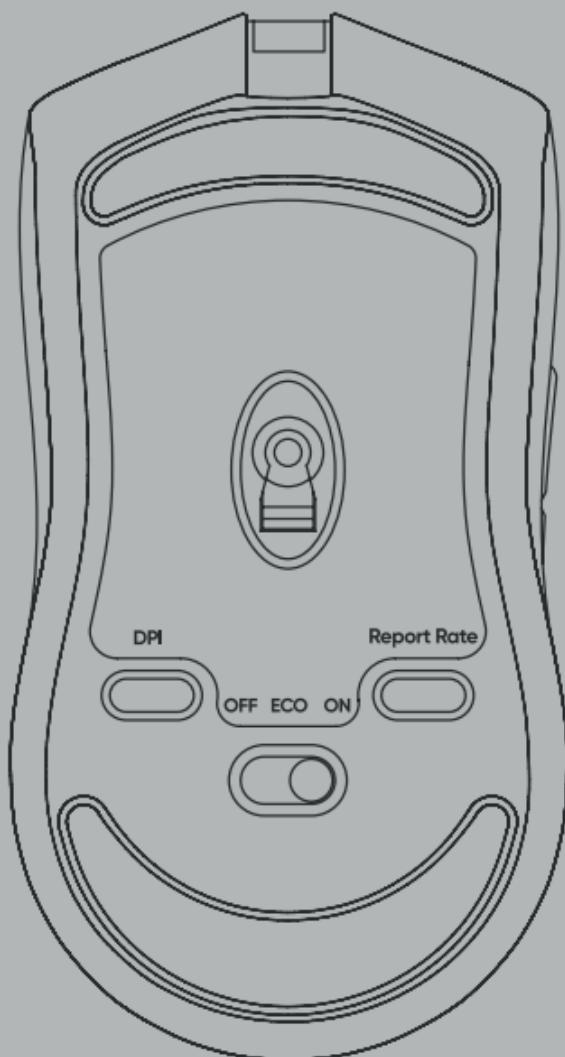
1. Під'єднайте мишу через USB порт, операційна система розпізнає мишу автоматично.
2. Якщо необхідно, завантажте програмне забезпечення з сайту [www.hator.gg/download](http://www.hator.gg/download).
3. Якщо ПК не розпізнає пристрій, спробуйте під'єднати його до іншого порту.

## Перемикання дротового та бездротового режиму роботи

Перемикання для роботи на операційних системах Windows, Android/IOS, MAC

Перемикання для двох типів підключення:  
Дротовий / 2,4 ГГц

1. Пристрій автоматично переключається на дротовий режим роботи, як тільки під'єднано кабель.
2. Від'єднання кабелю автоматично переключає пристрій у бездротовий режим.



За допомогою перемикача (OFF) ви можете відключити мишу, коли вона вам не потрібна (тільки для бездротового режиму).

Ви можете переключитись в режим енергозбереження (ECO).

## Налаштування роздільної здатності та частоти сканування

Усі індикатори світяться, якщо увімкнено режим підсвічування (ON).

### Налаштування DPI

Оберіть необхідні значення натисканням відповідної кнопки на зворотньому боці миши:

500 - індикатор світиться зеленим

1000 - індикатор світиться синім

1500 - індикатор світиться червоним  
(виставлено за замовченням)

2400 - індикатор світиться жовтим

4000 - індикатор світиться голубим

8000 - індикатор світиться фіолетовим

16000 - індикатор світиться білим

### Налаштування частоти опитування

Оберіть необхідні значення натисканням відповідної кнопки на зворотньому боці миши:

250 Hz – індикатор світиться синім

500 Hz – індикатор світиться зеленим

1000 Hz – індикатор світиться червоним  
(виставлено за замовченням)

## Індикатори

### Індикатор заряду батареї:

Під час зарядки індикатор світиться червоним, коли миша повністю заряджена – зеленим.

Низький заряд батареї – індикатор блимає червоним (3 рази на секунду)



Миша перейде в режим сну через 1 хвилину. Щоб активувати мишу, перемістить її або натисніть будь-яку кнопку.

## Підключення: 2.4 гГц / Дротове

### 2.4 GHz:

Перед першим з'єднанням - перевірте рівень заряду пристрою. Для цього потрібно одночасно затиснути ЛКМ - ПКМ - Колесо прокрутки.

Індикатор, який знаходиться над логотипом, відображає рівень заряду:

Індикатор світиться червоним - миша розряджена

Індикатор світиться жовтим - миша заряджена наполовину

Індикатор світиться зеленим - мишка повністю заряджена і готова до використання

Під час перевірки рівня заряду миша не працює, поки мерехтить індикатор (близько 10 сек).

### Дротове підключення:

Під'єднайте кабель та переведіть перемикач на зворотньому боці миші у дротовий режим.

## Умови транспортування та зберігання

Пристрій рекомендується зберігати на складах або в умовах, подібних вимогам по зберіганню ІТ обладнання/електроніки. Цей пристрій рекомендується зберігати при температурі від + 5°C до +40°C і вологості повітря до 70%. Місце зберігання (транспортування) повинно бути недоступним для вологи, прямого сонячного світла і повинно виключати можливість механічного пошкодження. У відповідності з термінами і умовами зберігання, термін зберігання цього пристрою в оригінальній упаковці виробника становить 10 років.

При необхідності транспортуйте будь-яким видом цивільного транспорту в існуючій індивідуальній споживчій упаковці.

## Загальні обмеження та безпека

### Використання виробу після закінчення строку служби

Розрахунковий строк служби даного пристрою Hator становить 5 років, але частково залежить від строку служби встановлених перемикачів. В данному виробі використовуються механічні

перемикачі, виробництва Kailh, зі строком служби 80 мільйонів натискань, строк служби розрахований виробником на базі лабораторних даних і специфікацій використовуваних комплектуючих, та діє тільки за умов дотримання споживачем правил експлуатації, зберігання і транспортування виробу. В разі порушення правил експлуатації, фактичний термін служби пристрою може бути зменшений. По закінченні строку служби виробу бажано звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу і його діагностики виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.

## **Утилізація та захист навколишнього середовища**

Правила утилізації даного виробу відрізняються від правил утилізації побутових відходів. На відміну від побутових відходів, виріб слід здати до відповідного пункту прийому електричного й електронного устаткування з метою переробки. Це сприяє збереженню природних ресурсів.

Забезпечуючи належну утилізацію виробу, ви запобігаєте ймовірним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей, спричиненим неправильною переробкою. Здайте пристрій до спеціалізованого центру збору й утилізації відходів або зверніться до продавця, у якого було придбано даний пристрій. Компетентні люди відправлять даний пристрій на безпечну для довкілля переробку. За неправильну утилізацію відходів передбачені штрафи відповідно до діючого законодавства країни реалізації пристрою.

### **Гарантії виробника (продавця)**

При дотриманні користувачем правил експлуатації, та з урахуванням застережень, викладених у цьому посібнику користувача, пристрій забезпечує безпеку при використанні та не наносить шкідливої дії довкіллю та людині та є придатним до експлуатації. Пристрій має гарантійний строк експлуатації - 24 місяця з моменту придбання та без урахування часу перебування в ремонті (при дотриманні правил експлуатації). Право на гарантію надається при заповненні відомостей гарантійного талона, що додається. Для отримання більш детальної інформації

# Українська

про продукцію, а також з питаннями та пропозиціями звертайтеся за адресою вказаною нижче.

Компанія Hator несе таку відповідальність (на розсуд представників Hator), що обмежує ваші виняткові права компенсації в разі будь-якого порушення гарантійних зобов'язань за провиною покупця: ремонт або заміна виробу; відшкодування сплачених грошей за умови повернення цього обладнання разом із копією товарного або касового чека продавцеві чи за вказаною адресою, згідно з вимогами законодавства. Гарантія є доповненням до прав, наданих відповідно до місцевих законів про права споживача. Її умови в різних країнах можуть відрізнятися. Ознайомтеся із повною інформацією про гарантію, щоб дізнатися про свої права споживача та додаткові засоби захисту, які надаються за цією гарантією на виріб.

Постачальник / Імпортер в Україну:

ТОВ «НВФ «ЕЛЕТЕК ЛТД»»

Адреса: вул. Дегтярівська, 33а, м.Київ,  
Україна, 03057

тел: +38 (044) 538-15-16

## Mysz gamingowa **Hator Pulsar Wireless**

### Środki Bezpieczeństwa

Hator wykorzystuje w produkcji wyłącznie wysokiej jakości komponenty i części spełniające przyjęte normy jakości i gwarantuje brak defektów materiałowych i wykończeniowych sprzętu na czas podany na opakowaniu produktu, począwszy od daty zakupu w sieci detalicznej.

Jednocześnie prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia oraz o stosowanie się do poniższych zasad.

Urządzenie przeznaczone do użytku z domowym lub biurowym wyposażeniem cyfrowym stanowi produkt komercyjny i może być użytkowane w zakresie temperatur +5...+40°C oraz wilgotności względnej do 70%.

Urządzenie zaprojektowano do użytku osobistego wewnątrz pomieszczeń. Nie używać ze sprzętem przemysłowym ani w zakładach produkcyjnych. Wszelkie modyfikacje urządzenia bądź niestandardowe użytkowanie urządzenia nieuzgodnione z producentem lub przedstawicielem producenta zwalniają producenta i sprzedawcę ze wszelkiej odpowiedzialności za darmowy serwis gwarancyjny oraz konsekwencje takich działań.

Zabrania się otwierać lub modyfikować produkt.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, o ile nie znajdują się pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

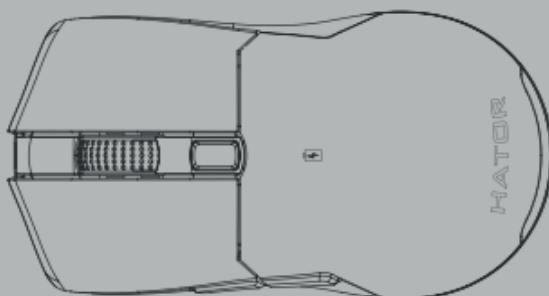
Bądź ostrożny! Przestrzegaj następujących zasad bezpieczeństwa:

- Urządzenie zawiera drobne części: trzymać poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt domowych;
- Używać wyłącznie akcesoriów określonych przez producenta;
- Czyścić wyłącznie suchą szmatką lub szmatkami specjalistycznymi;
- Nie wystawiać na działanie temperatur powyżej 60°C;
- Nie wystawiać na długotrwałe działanie bezpośrednich promieni słonecznych, nie dopuszczać do dostania się do środka płynów.

Czasami nieprawidłowa instalacja i użytkowanie urządzenia mogą błędnie zostać uznane za jego usterkę. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, skontaktuj się ze wsparciem technicznym pod adresem [www.hator.gd](http://www.hator.gd) bądź najbliższym centrum serwisowym wymienionym na karcie gwarancyjnej dostarczonej przez sprzedawcę.

## Specyfikacja

### Wygląd zewnętrzny



### Wymiary i specyfikacje

Model	Pulsar Wireless
Kod produktu	HTM-315 HTM-316 HTM-317 HTM-318 HTM-319
Długość	123 mm
Szerokość	68 mm
Wysokość	38 mm
Waga	84 g
Materiały	Plastik
Typ czujnika	Optyczny
Model czujnika	Pixart 3335
Rozdzielcość czujnika	500-1000-1500-2400-4000-8000 -16000 CPI
Przyspieszenie	40G
Częstotliwość próbkowania	Od 500 do 1000 Hz
Napięcie robocze	5 V
Prąd roboczy	150 mA
Typ diod LED	RGB
Typ połączenia	2.4 GHz + USB
Pojemność baterii	700 mAh litowo-jonowa
Czas użytkowania	25 godzin w trybie 2,4 GHz (podświetlenie włączone) 50 godzin w trybie 2,4 GHz (podświetlenie wyłączone)
Zasięg działania	do 10m
Tryb czuwania	6 miesięcy
Przełącznik przycisku lewy-prawy	Kailh 80 mln
Przetwornik	F-Switch
Kabel	1,8 m z filtrem ferrytowym
Kompatybilne systemy	Windows XP/2000/ME/Vista/7/10/11, Android, Linux and Mac OS
W zestawie klucz sprzętowy 2,4 Ghz	

## Wyposażenie

- Mysz
- Klucz sprzętowy 2,4 GHz
- Instrukcja
- Zestaw ślizgaczy zapasowych

## Obsługa urządzenia

### Podłączenie do komputera PC:

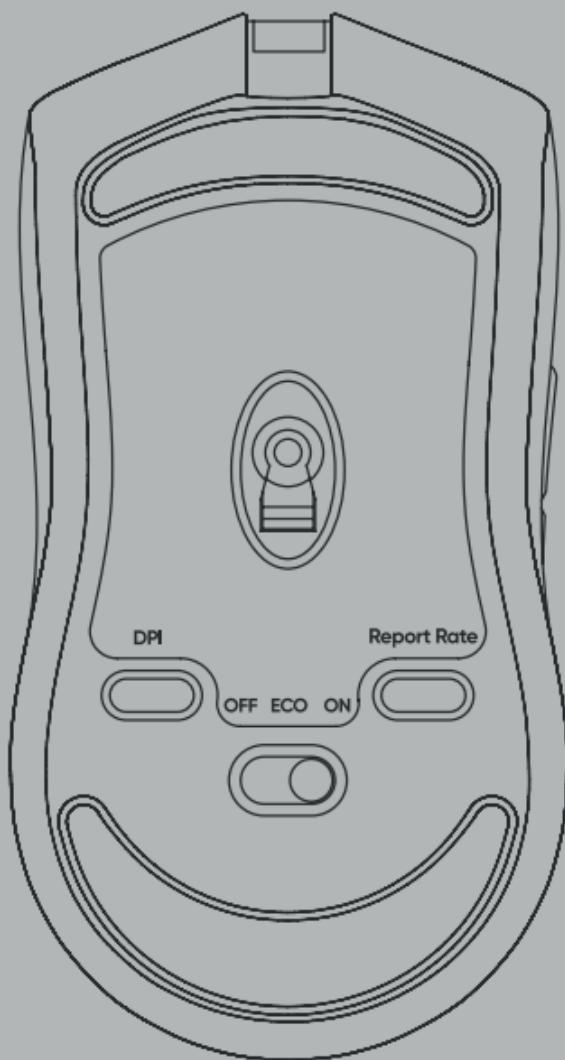
1. Podłącz mysz za pośrednictwem portu USB, system operacyjny wykryje mysz automatycznie.
2. W razie potrzeby pobierz oprogramowanie ze strony [www.hator.gd/download](http://www.hator.gd/download).
3. Jeśli komputer nie wykryje urządzenia, spróbuj podłączyć przy użyciu innego portu.

## Przełączanie trybu przewodowego i bezprzewodowego

Przełączanie do pracy w systemach operacyjnych Windows, Android / IOS, MAC

Przełączanie dla dwóch typów połączeń:  
Przewodowy / 2,4 GHz

1. Urządzenie automatycznie przełącza się w tryb przewodowy po podłączeniu kabla.
2. Odłączenie kabla automatycznie przełącza urządzenie w tryb bezprzewodowy



Za pomocą przełącznika (OFF) możesz wyłączyć mysz, gdy jej nie potrzebujesz (tylko w trybie bezprzewodowym).

Mozesz przełączyć się w tryb oszczędzania energii (ECO).

## Ustawienia rozdzielczości i częstotliwości skanowania

Wszystkie wskaźniki świecą się, gdy włączony jest tryb podświetlenia (ON).

### Ustawienie DPI

Wybierz żądane wartości, naciskając odpowiedni przycisk z odwrotnej strony myszy:

500 - wskaźnik świeci na zielono

1000 - wskaźnik świeci na niebiesko

1500 - wskaźnik świeci na czerwono  
(ustawiono domyślnie)

2400 - wskaźnik świeci na żółto

4000 - wskaźnik świeci na jasnoniebiesko

8000 - wskaźnik świeci na fioletowo

16000 - wskaźnik świeci na biało

### Ustawianie częstotliwości odpytywania

Wybierz żądane wartości, naciskając odpowiedni przycisk z odwrotnej strony myszy:

250 Hz - wskaźnik świeci na niebiesko

500 Hz - wskaźnik świeci na zielono

1000 Hz - wskaźnik świeci na czerwono  
(ustawiono domyślnie)

## Wskaźniki

### Wskaźnik baterii:

Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono, gdy mysz jest w pełni naładowana - na zielono.



Niski poziom naładowania baterii – wskaźnik migła na czerwono (3 razy na sekundę)

Mysz przejdzie w tryb uśpienia po 1 minutach bezczynności. Aby aktywować mysz, przesuń ją lub naciśnij dowolny przycisk.

## Połączenie: 2.4 GHz / Przewodowe

### 2.4 GHz:

Przed pierwszym połączeniem – sprawdź poziom naładowania urządzenia. Aby to zrobić, musisz jednocześnie przytrzymać LCM-RCM – kółko przewijania.

Wskaźnik znajdujący się nad logo wyświetla poziom naładowania:

Wskaźnik świeci na czerwono – mysz jest rozładowana

Wskaźnik świeci na żółto – mysz jest w połowie naładowana

Kontrolka świeci na zielono – mysz jest w pełni naładowana i gotowa do użycia

Podczas sprawdzania poziomu naładowania mysz nie działa, gdy wskaźnik migra (około 10 sekund).

### Połączenie przewodowe:

Podłącz kabel i przełącz przełącznik z odwrotnej strony myszy w tryb przewodowy.

## Warunki transportu i przechowywania

Zaleca się przechowywać urządzenie w magazynach bądź w warunkach podobnych do wymogów przechowywania sprzętu komputerowego / elektroniki. Urządzenie zaleca się przechowywać w temperaturze od +5°C do +40°C oraz w wilgotności do 70%. Miejsce przechowywania (transportu) powinno być chronione przed wilgocią, bezpośrednim światłem słonecznym i powinno wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych. Zgodnie z zasadami i warunkami przechowywania, okres trwałości urządzenia w oryginalnym opakowaniu producenta wynosi 10 lat. W razie konieczności transportować środkami transportu cywilnego w dostępnym opakowaniu konsumenckim.

## Ogólne ograniczenia i środki bezpieczeństwa

Korzystanie z produktu po zakończeniu okresu użytkowania

Szacowany okres użytkowania niniejszego urządzenia Hator wynosi 5 lat, lecz częściowo zależy on od żywotności zainstalowanych przełączników. Produkt ten wykorzystuje

przełączniki mechaniczne firmy Kailh, o żywotności 80 milionów kliknięć, żywotność obliczona została przez producenta w oparciu o dane laboratoryjne i specyfikacje użytych komponentów, i ma zastosowanie tylko wtedy, gdy użytkownik przestrzega zasad obsługi, przechowywania i transportu produktu. W razie naruszenia zasad obsługi faktyczny okres użytkowania urządzenia może być krótszy. Pod koniec okresu użytkowania produktu zaleca się skontaktować z autoryzowanym centrum serwisowym w sprawie konserwacji zapobiegawczej produktu i określić jego przydatność do dalszego użytkowania. Prace nad konserwacją zapobiegawczą produktu oraz jego diagnostyką wykonywane są odpłatnie przez autoryzowane centra serwisowe.

## Utylizacja i ochrona środowiska

Zasady utylizacji niniejszego produktu różnią się od zasad utylizacji odpadów domowych. W przeciwieństwie do odpadów domowych, produkt powinien zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu przetworzenia. Pomaga to oszczędzać zasoby naturalne. Przestrzegając zasad utylizacji produktu zapobiegasz możliwym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego

zdrowia powodowanym przez nieprawidłowe przetwarzanie. Przekaż urządzenie do specjalistycznego centrum zbiórki i utylizacji odpadów bądź skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Odpowiednie osoby wyślą urządzenie do przyjaznego środowiska recyklingu. Za nieprawidłową utylizację odpadów przewidziane są grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w kraju, w którym urządzenie zostało sprzedane.

### Gwarancja producenta (sprzedawcy)

Jeśli użytkownik przestrzega zasad obsługi i bierze pod uwagę postanowienia niniejszej instrukcji, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, a przy tym nie szkodzi środowisku naturalnemu oraz człowiekowi i jest zdatne do użytku. Urządzenie objęte jest okresem gwarancyjnym – 24 miesiące od daty zakupu, pomijając czas spędzony w naprawie (podlegając zasadom eksploatacji). Prawo do gwarancji udzielone zostaje po podaniu wymaganych informacji w załączonej karcie gwarancyjnej. W sprawie dalszych informacji na temat produktu, a także pytań i sugestii, prosimy o kontakt pod poniższym adresem. Hator ponosi odpowiedzialność (wedle uznania przedstawicieli Hator), która ogranicza Twoje wyłączne prawo do rekompensaty w razie

naruszenia zobowiązań gwarancyjnych z winy kupującego, do naprawy lub wymiany produktu; zwrot pieniędzy następuje pod warunkiem, że sprzęt został zwrócony wraz z kopią faktury lub dowodu zakupu do sprzedawcy lub na określony adres, zgodnie z wymogami prawa. Gwarancja stosowana jest wraz z prawami przysługującymi na mocy lokalnych przepisów praw konsumenta. Warunki mogą się różnić w zależności od państwa. Aby dowiedzieć się więcej na temat swoich praw konsumenta oraz dodatkowej ochrony przysługującej w ramach gwarancji na ten produkt, zapoznaj się z całością informacji dotyczących gwarancji.

Dostawca / Importer w Ukrainie:

TOV «NVF «ELETEK LTD»»

Adres: ul. Dehtiarivska 33a, Kijów,  
Ukraina, 03057

tel.: +38 (044) 538-15-16



Warranty period: 24 months

©2022 Hator. All rights reserved.

All registered trademarks are property of their respective owners.

[www.hator.gg](http://www.hator.gg)

Гарантійний період: 24 місяці

©2022 Hator. Всі права захищені.

Всі зареєстровані товарні знаки є власністю їх відповідних власників.

[www.hator.gg](http://www.hator.gg)

Okres gwarancji: 24 miesiące

©2022 Hator. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wszelkie zarejestrowane znaki towarowe stanowią własność ich właścicieli.

[www.hator.gg](http://www.hator.gg)